

1. la lectură! Se face după numerele  
magazinului și cu slujă a jurnalului. Săptămânal de tipografie!

73



Numărul 32.

Oradea-mare 11/24 august 1902.

Anul XXXVIII

Apare dumineca. Abonamentul pe an 16 cor., pe 1/4, de an 8, pe 8 luni 4. Pentru România pe an 20 lei.

### Cu gândiri și eu imagini.

*Cu gândiri și eu imagini  
Înegrit-am multe pagini,  
Sale cărți și ale vieții,  
Chiar din zorii tinereții.*

*Nu urmați gândirii mele,  
Căci noianu-i de greșele,  
Urmărind prin întuneric  
Visul vîței-mi cel chimeric.*

*Ne-vînd învêt și normă,  
Fantasia fără formă,  
Rătăcită-eră cu mersul,  
Negru i gândul, șchiop e versul.*

*Si idei, de altfel simple,  
Ard în frunte, bat sub tîmpile,  
Ești le-am dat îmbrăcămintea  
Prea bogată fără minte.*

*Ele seamănă hibride  
Egiptenei piramide:  
Un morment de piatră 'n munte  
Cu icoanele cărunte.*

*Si de sfinxuri lungi alei, —  
Monoliți și propilee, —  
Fac să cred că după poartă  
Zace-o 'ntreagă țară moartă.*

*Întri 'nuntru, și pe treaptă,  
Nici nu știi ce te așteaptă.  
Oând acolo!... Sub o faclă,  
Doarme-un singur om în răclă.*

### Teatru de societate.

Comedie în doue acte.  
(Urmare.)

#### Scena IV.

*Agapie, Costache.*

*Agapie* (sărind în sus.) Ișala și mașală... Bună idee ai avut Costache, — bună născocire am găsit la Codită... Chestia e unde să găsim un pensionar? Am spus nevestei că luerez legă la ministrul de interne, trebuie să-i aduc un ministru și de noi găsi pensionar, aduc un ministru adevărat...

*Costache.* Da ce, mă Agapie, miniștrii sunt păpuși, să-i aducă aşă cum vrei tu, în casă la tine?

*Agapie.* Tot păpuși sunt și miniștrii, vere Costache, când e vorba la adeca. Si dacă nu găsești o păpușă care să-mi imiteze pe un ministru, oiu căută un ministru care să imiteze o păpușă, că dăştia avem destul.

*Costache.* Stai c'am găsit. Cunoști pe Răbdacovici? e pensionar al statului și pensionarul tuturor cluburilor, plus al cafenelei Fialcowsky. Pentru doue halbe și-un cognac, e al teu.

*Agapie.* Ce spui? Îl dați, vere Costache, îl dați... numai să nu ceară mai mult. Nu vrea să me calicești.

*Costache.* Las' că nu te calicești. De când se face teatru în casă la tine, văd că am ajuns și noi actori...

*Agapie.* Comedie e și viața noastră, Costache. Asă a vrut Pronia. Haide să găsim pe Răbdacovici, — iar de seară... tralala, și lac' aşă... (Sare într'un picior.) Am intinerit cu zece ani! Dar tu?

*Costache.* Ești am intinerit mai de mult.

(Ies luându-se după gât.)

M. Eminescu.

Chiriașa se execuță numai decât, dar de astă dată cântă cu aşă foc, încât impresiunea mea avu aceaș intensitate ca prima oară.

Starea mea psihică nu scăpă observațiunei Corneliei, de aceea me întrebă cu vorba inecată :

— Ve place atât de mult ?

— Da, dșoară ; și apoi execuțiunea atinge sublimul...

Am respuns întrebării sale să nu fiu audit de chiriașe care cântă ca o privighetoare în zorii, pitită în ramuri.

— Nu șcieam, îngână Cornelia, îngăbenind de mânie.

Eu me perdusem în reverie : ultimul refren din „Vorei murir“ me fermecase. Voiam în acel moment să-l aduc laude și nu găsim cuvântul ce exprimă adevărul. Mi se înșirașă în minte crâmpene de versuri, dar toate le găsim slabe.

Me sculaș și făcui un compliment sincer înaintea chiriașei care terminase.

Dânsa roși. În tacerea mea ea ghici totul.

Vremea trecuse repede. Începuse a amurgi.

Popa Neculaș care sosise din târg chemă fetele la masă. Tocmai atunci intră pe poartă și Tudorel. Cornelia, cu voia fără voia ei a trebuit să ne părăsească foarfe turburată. Eu me pregătii de plecare, dar chiriașa me opri, pentru a me înțelege definitiv cu mama ei în privința orelor de meditație ce urmă să fac cu fiica sa. Prin urmare am stat. În timp ce eu cu chiriașa ne întrețineam în salon despre literatură, Cornelia intunecată cum ne părăsise, n'a mai stat la masă, ci trecând în salonul ei, sub pretext că o doare capul, s'a pornit pe plâns.

Lângă noi veni și dna Răinu, pe care o vedeam de prima oară. Me sculaș dar în picioare și i săruta respectuos mâna.

Flică-șa me recomandă :

— Dl este, mamă, poetul de care ţi-am vorbit și viitorul meu profesor.

— Sunt veselă, dle, că am avut fericirea să ve cunoșc personal, grădânsa.

Discuția ce urmă, se înverti împregiurul lui Tudorel, mulțumită căruia ne-am cunoscut și-l binecuvântam în gând.

— Păcat că n'are talent la învățătură, zise dna Răinu.

Dar la vorba ei, aușirăm de la masa proprietarilor un chirăit de copil. Era Tudorel, pe care părintele său îl binecuvântă când cu dreapta, când cu stânga, pentru motivul că și pe ziua de azi a perduț timpul de geaba, fără să facă lecție cu mine.

În fața nevoie, Tudorel promitea că n'are să mai umble haimana, că se va așterne pe carte etc...

După ce se potoliră lucrurile vis-a-vis, am întrebat pe chiriașe de dl Răinu, la care întrebare mi s'a respuns că se află la Viena cu o afacere.

Dșoara Răinu aduse vorba de meditație.

— Va să zică sunteți hotărâtă să luati lecții de limba română ?

— Da, dle Vulcan ; din ziua de când făcut cunoștință, am văzut cât de puțin mi-î cunoscută limba română, căci trebuie să știți că, după tată sunt bănățeană din Sadova și în să me perfectionez în limba tatei cel puțin, la nivelul limbelor germane, care-mi aparțină după mamă.

— Dar dșoară, vorbiți mai clar și mai frumos ca mine româneșce.

— O, știu eu cât știu și ce mai imi trebuie să înveț și pentru aceasta o să am nevoie de ajutorul dvoastre ; căci nu e acelaș lucru a vorbi o limbă cu a o cunoașce în toate amănunțimile ei ; de aceea vă rugă, dacă timpul ve va permite, să ve ocupe și cu mine de 2 ori pe săptămână cel puțin.

— Si chiar în fiecare zi, dșoară ; numai să nu vi se urască .

— Din contra, dle Vulcan ; voi fi cea mei silitoare elevă.

La vorba ei mi se pără că se deschide înaintea mea o nouă lume „cu alte ceruri, cu alți zei“.

— Atunci când începem, dșoară ?

— Eu sunt dispusă și de mâne, numai dvoastră să puteți.

— A meditată e meseria mea, dșoară, și de aceea sunt dispus să viu în fiecare zi.

— Cu atât mai bine. În privința prețului cred că ne vom învoi sau dacă credeți, putem hotărî de pe acum.

— În privința prețului dșoară, rămâne să-l fixăm atunci, când voi avea placerea de a constata un progres real, căci altfel nu ve pot da notă de trecere și în atare cas trebuie să ști că refuz ori ce plată...

Cuvintele mele din urmă provocă un rîs din partea noastră.

Me sculaș de plecare. Sărutaș mână dnei Răinu și când am intins mână fizice sale, aceasta se imbujură la față și nu îndrăzni să me privească în ochi.

Se temea săreata să nu-i tradeze ochii vreun gând ascuns ce-l nutria în suflet...

Am eșit în stradă și când mi-am intors capul la distanță de vre- 200 pași, chiriașa me urmăriă cu drag din pragul porții, până ce am cotit strada Jianulu.

(Va urmă.)

Petru Vulcan.



### A 1 d ă m a ş u 1.

— Anecdotă poporala. —

— Măi badeo ! unde-a plecat ?

Un cunoscut l-a 'ntrebat.

— Merg, a zis să-mă eumpăr boi,

De vreașă haيدem amendoi.

— Bine dar, iar l-a 'ntrebat,

Funie t-ai cumpărat ?

— Cum nu ? acesta a zis,

Nu vedî că-s cu ea încins ?

— Așă dar, zise, haيدem

Aldămașul ei să-l bem.

— Să bem da, a respuns el,

Pân' om hodini nitel.

Deci în cărciumă intrând

Si la rachiu incepénd,

Se 'mbêtară amendoi

Sl iși uită de boi...

Când s'a trezit așă vădut,

Că toți banii i-ă băut.

I. T. T. Constanța.

## Datini și credințe poporale românești.

— Din comitatul Hunedoara. —

**E** de obicei cunoscut că Români sunt unul dintre popoarele cele mai bogate în obiceiuri și credințe de tot felul. Coloritul, în care ele nu se prezintă, da și dovedește de remășițe antice; probează o fantasie vie, puternică, dar totodată și o superstiție, cari toate evident arată cu degetul spre originea Românului ascunsă în afundișul vremurilor.

Datinile și credințele românești, de și în esență de multe ori sunt indentice în toate țările locuite de Români, totuș în detaliuri ele variază mult după regiuni.

În cele următoare voi să scoate în relief câteva datini și credințe mai remarcabile din un cerc mic de Români hunedoreni.

### I

#### În jurul nouă născutului.

Cel mai apropiat și mai sincer îngrijitor atât al mamei cât și al pruncului în primele trei zile de la naștere, fără îndoială, e moașa. În cadrul ei de activitate cade și alimentarea lăuzit debile cu tot ce scie ea pregăti mai bine, mai gustos. E datină prefăcută în datorie, ca moașa să ducă mâncările cât mai întregi: ca și sănătatea mamei și a copilașului să remانă neștirbită. În ziua primă de obicei, în loc de pâne se aduc plăcinte groase; în a doua o pâne întreagă; iar în a treia o pogace mare împodobită cu pupi. Această pogace are mare rol în tot timpul de șase săptămâni când mama își pierde laptele. Asupra ei vom mai reveni.

E obicei să se prindă postav roșu de pragul ușii, ce respunde în odaia nou-născutului: avis celor ce intră „să-și aducă aminte” și să zică când văd copilașul „pfui! nu ci-ai diociá”.

Moașa în cele dintei trei zile ia zălog de la „copiii strini”, cari intră în casa micuțului. Dacă născutul e băiat, atunci de la toți băieții cari intră se ia „colopul (pălăria) din cap”; iar de la fete se ia cișcineul (năframa) de cumva născutul e fetiță. Zăloagele se înapoiază apoi după câteva minute. De la cealaltă oameni strini (strîni) se ia din haïne o scanță (scamă) și se pune ori lângă ori sub prunc, ca aceia „să nu-i fure somnul”. Femeile, cari au copil la sin, în timp de șase săptămâni, au obiceiul să împroasce cu lapte atât copilașul cât și mama pruncului, ca aceasta să nu-ș piardă laptele. Femeile cari nu au lapte, au să iae puțin pe micuț în brațe ori să-l ridice un pic, ca acesta să fie scutit de boala urită, „buba spurcată”.

Cât tin cele sease săptămâni, în toată mercuria și vineria la ciupă (scaldă) atât dimineața cât și seara se aprinde luminarea de la botez și se tine la capul pruncului, ca acesta toată viața să fie scutit de moartea prin foc.

Troaca de scaldă nici odată să nu se așede sub pat cu gura în jos, că atunci moare copilul.

Timp de sease săptămâni mama are să fie precaută să nu asfințească cumva soarele pe scutecile (cârpile) copilașului, ca acesta să nu capete boala dureroasă numită „fapt”, care în felul pojatarului acoperă întreg obrazul. La casă că din negrija mamei, copilul a căpetat aceasta boală, cura lui se face în două chipuri:

Se duce pruncul la „căminul covaciului (faur)”, unde acesta înmoale „mătăuzul” se uș de pate în apa de stimpérat fierul, și il stropește bine pe obraz cu astfel de apă murdară. Dacă acest medicament nu a folosit, atunci se crestează cu cuțitul vîrful codiș și a urechilor mătii (pisicii), iar vîrful sângerând se poartă pe deasupra obrazului. Si se duc bubele că și luate cu mâna.

Unghiile copilașului care nu a împlinit anul, să nu se taie cu foarfecile ori cu cuțitul, ci mai bine să le delăture mama cu dinții proprii. Altcum pruncul când va fi mare are să devină hoț.

Leagănul copilului să nu se legene gol „că atunci cere altu” și țărani nu prea iubesc copiii mici.

La cămeșile cele dintei ale copilașului mai mic de un an, nu e bine să se prindă mânicele deplin, ci să se lase descusut „pe la subsuori” spaț de patru degete, fiind vorba că „cămeșa pruncului, ce nu o'mplinit anu să nu se gace de tăt, că ahasta insamnă moarce.”

Cât tin anul prim, ori până când copilul nu a început a „bomborozi” adecă a rostii cuvintele dintei, mama să-l ferească, ca de foc, de oglindă, să n'o vadă cumva, că atunci amușesc.

Econoamele de câmp sunt silite să ducă afară cu sine și copilul „încă crud”. Ca acesta să fie scutit de eventuale spărieturi pe drum, mama duce strins de copil, în brațe, o nuia de matură, pe care o tine tot lângă el și la rentoarcere.

Când copilul adormit se schimbă dintr-un loc într-altul, fie la câmp, fie acasă, se ia de sub el puțin pămînt ori frunză etc. și se pune tot sub el în locul unde se aşează, ca să nu-ș piardă somnul. Dacă copilul adormit e purtat pe drum, atunci corpul luat de sub el se duce cu copilul până acasă, tot pentru liniștea somnului. La casă că pruncul e dus la câmp în troacă, atunci pentru spărietură se pune lângă el o bucată de fier.

Când copilul e lăsat singur în casă, pentru că să fie păzit de primejdii, e datină să se așeze „vătrarul” lângă el.

Cămașa cu care la sease săptămâni se duce pruncul la biserică, are să se facă „cu țocu 'mpoc” într-o zi și e obicei că mama să-și vîre în sină o bucată de pogace moșască, o ceapă crestată și sărată, cari toate sunt primit de la ursitorii putere de-a tămadui.

In cele sease săptămâni de la naștere adeseori mama își poate pierde laptele. Ca să și-l recăstige, e obicei că mama să-și vîre în sină o bucată de pogace moșască, o ceapă crestată și sărată, cari toate sunt primit de la ursitorii putere de-a tămadui.

De degetul cel mare al piciorului drept își leagă fașa pruncului și astfel merge la vale, unde înmoale pogacea în apă și o mânancă cu ceapă, iar cu piciorul drept de trei ori dă în apă. Această procedură se poate face și la fântână scoțându-se apa pe „vălău.”

Emil V. Degan.

Fiecare femeie e satisfăcută de chipul ei, pentru că nu-l critică nici odată.

Jurăminte îndrăgostișilor sunt scrise pe nisip, și ca dênsul sunt duse de vînturi.

\*  
Amorul e cel mai frumos episod din romanul vieții.

important. Am urmat-o, iar ea cu zimbul pe buze, me pofti să iau loc pe canapea.

— Aveți să-mi comunicați ceva important, dșoară, am întrebăt-o mirat.

— Da, foarte important.

Vorba înse i se inecă în gât și fața ei devine ca lămâia.

— Te-am chemat, urmă ea, să văd și eu cum faci poesile.

— Această chestine la dta e importantă, dșoară?

— Negreșit că da; acum 10 zile am observat cum în fața chiriașei ai scris în câteva momente un sonet; aş dorî să văd, dacă și în fața mea poți fi acelaș poet.

— Cum văd eu vrei să me puă la încercare.

— Da! Vrea să descopăr o taină: me ghicești.

— O taină! Nu pot ghice de loc, fiind că îmi lipsește darul.

— Ba te prefaci; să îl-o destăinuiesc eu.

— Te ascult.

— Poesia acea e rezultatul iubirei dta ce nu trește pentru chiriașa noastră; nu este aşa, dle poet?

— Ilo, ho, am isbucnit în hohote; dar cum aș dedus dta una ca asta când eră prima dată, când ne vedeam.

— Nu face nimic; iubirea n'are nevoie de veacuri să încoltească într'o inimă.

— Sunt încântat că te pricepești în teoriile atât de subtile ale amorului, dșoară; cu toate aceste imi pare ciudat lucru să deduci din alcătuirea unei poesiilor, iubirea mea pentru chiriașa dvoastre.

— Atunci, dacă nu e aşa precum zic eu, concepe dacă-ți dă mâna o poezie și în fața mea.

— Pentru dta vrei să zici.

— Fie și aşa; vezi că nu poți?

Cornelia rîdea ironic, aşa cel puțin i se părea el că ride.

— Dta o spui?

— Să sună sigură că nu vei isbuti — pentru că n'ai în față obiectul adorațiunii...

— Să eu ca să-ți dovedesc că te 'șeli, te rog să-mi dai voe un moment.

Am pus o foaie volantă pe masă și luând creionul în mână, am scris 4 strofe în care cântam de poruncelă persoana Corneliei la nivelul ei intelectual, voind să-i dovedesc că nu-mi lipsesc nici rime, nici picioare destule pentru a fi un poet de ocasie.

În mai puțin de un sfert de oră i-o presintai. Cornelia apucă nervos în mână foaia volantă, o ceti și cu zimbul mefistofelic pe buze, me părăsi, trecând la chiriașe, spre a-i dovedi că eu nu sunt decât o mașină poetică — vorba ei — că dacă am scris acel sonet acum 10 zile, nu l-am scris din iubire, căci dacă ar fi să creață în una ca asta, apoi și pentru dênsa nutresc acelaș sentiment, ca doavă i presintase chiriașei crâmpeii acela de poezie un fel de trofeu luat de dênsa de pe câmpul iubirei la care venia să se angajeze.

Ori și cum s'ar fi rezolvat aceasta problemă, Cornelia eră victorioasă de o cam dată.

Ea a creut că a isbutit să spulbere ilusiunile ce-să făcuse despre mine chiriașa și că nu va mai gândi la acela care i cântase în moment de inspirație, nu de poruncelă, calitatele ei.

Singurătatea și tăcerea din salon începă a me plăcisi.

Mi se părea că me înăbuș; nu puteam suferi atmosfera asta; de acea am ieșit din salon, pentru a-mi lăua liceul la masa de sub dud. Cornelia și chiriașa me privia din gang. Me uită la ele cu interes: pe buzele Corneliei am surprins surisul ei mefistofelic, pe ale chiriașei un zimbul care îmi detea să înțeleg că ea sufere.

Se vede, treaba avea nevoie de a-mi vorbi, de de acea într'un moment de irezistență, o audii:

— Mai poftim și pe la noi, dle Vulcan, dacă ve face placere.

Inima mea sta să-mi sară din pept de bucurie la invitațiunea ei; părea că-mi ghicise chiriașa gândul.

Am făcut 3—4 pași și me găsi în pragul gangului unde dênsa me întimpină călduros.

Pentru a doua oră ne strîngem de mână ca doi vechi prieteni, cari se regăsesc după o lungă despărțire.

— Asă dar nu m'ați dat uîtării, am zis trecând în salonul ei de primire.

Cum vătă putea închipui asă ceva, dle apoi urmă mai departe: řești ce, dle Vulcan! Dvoastre tot așteptați colo sub dud până să ve vie elevul să-l meditează; văș propune, dacă nu v'ar derogă, bine 'nțeles, ca în timpul acesta să me meditează pe mine.

Am credut că glumește, mai cu seamă când am audit risul sgomotos al Corneliei care tindea să dea situațiunei o notă ridicolă.

— De ce ridi, dragă Cornelio; ce fel, aî credut că am glumit?

— Ba nu; rîd fiind că n'am ce face... ha, ha, ha!

— N'am glumit de loc, dragă; am vorbit și mamei despre asta și mi-a aprobat cererea; řeșil bine că de slabă sună în materie literară, când e vorba de limba română, de vreme ce am absolvit cursul secundar la Viena.

Cornelia continua risul ei nervos, — iar eu am întrebat:

— Vorbiți serios, dșoară?

— Foarte serios, dle; de ce m'ăș genă față de dvoastre să mărturisesc că am nevoie să flă inițiată în literatura tării noastre, de care sună profană.

— Sunteți modestă, dșoară.

— Ba profană, dle și tocmai acest fapt me determină să m'apuc de 'nvățătură.

— Mieu plus tard que jamaits, intrerupse Cornelia, ironic.

— Chiar vorba ta, Cornelio.

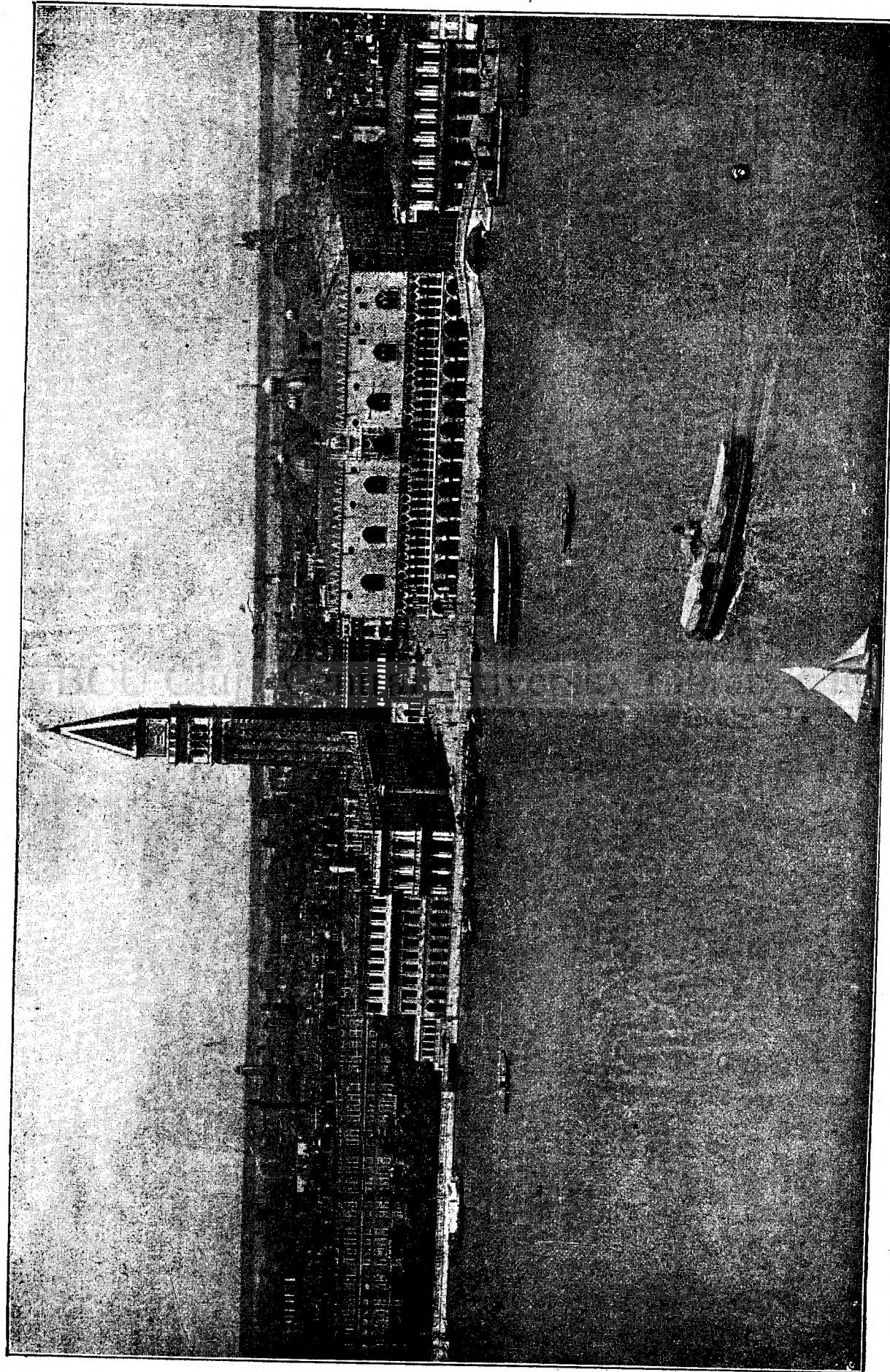
În salon erau mai multe canapele: una venia în dreptul pianului pe al căruia scaun seduse chiriașa. Pe canapeaua acea luasem eu loc și în tot timpul discuțiunii nu me uîtam decât la dênsa, lucru ce nu scăpase din vedere Corneliei.

— Asă dar dorî să ve fiu profesor.

— Din tot sufletul, dle Vulcan.

Modul cum pronunțase chiriașa cuvintele: „din tot sufletul“ încluđase pe Cornelie care-șă mușcă buzele, gândindu-se că vesteau ei că poesia remăsese fără nici un efect, că chiriașa își prepară terenul iubirei cu mai mare dibăcie și grabă de cum și-ar fi închipuit ea, cu gând de a me sustrage cu desevârșire influenței sale; cu deosebire, când a audit că mi-am esprimat dorința că aş dorî mult să ascult pe chiriașe cântându-mi „Vorei murir“, Cornelia schimbăse fețe, fețe...

Continuare la pag. 8



Partie din Venetia cu turnul Campanile.

## Scena V.

*Roseta apoi Cică.*

*Roseta.* Repetăm de foc... Am atâtă de vorbit, că me simt obosită... Sunt o cucoană bătrână, cicălită și geloasă, pe de-asupra, de bibiloiu meu.

*Cică.* A! Sunteți aci, doamnă?

*Roseta.* Ce cauți aci bărbate? Nu ști că sunt geloasă fără seamă? Vrei să faci curte vre unei cuconițe? Îți scot ochii, bărbate! (Ride cu hohot.)

Așa e că am groaznic rol în piesă?

*Cică.* Și cum s'a nemerit, eu să fiu bărbatul dvoastre ăl bătrân, în piesă...

*Roseta.* Dvoastre ați ținut să-l jucați. Par că nu mi-a spus autorul?

*Cică.* Indiscret autor! — Da, doamnă, am ținut să joc rolul astă, ca să pot fi aproape de dvoastre...

*Roseta* (cu demnitate). Domnule Topuz, nu mai suntem la repetiție în rolurile noastre.

*Cică.* Șciu, doamnă, d'aceea am și schimbat. Ați uitat oare timpul când imi acordați, ca domnisoară, o atențiuine binevoitoare care me măguliă...

*Roseta.* Da, domnule, imi aduc aminte, am avut această slăbiciune fiind că, să ve spun sincer și fără sfială, imi apăruseți atunci nu ca un curtesan de profesiune, dar ca om de simțemant. M'am depărtat însă de dvoastre și am luat pe Cilibiu, fiind că dvoastre erați din acei tineri cari se adresează tuturor fetelor c'un anume repertoriu de măguliri, pentru a se face plăcuți lor, dvoastre vorbiți pentru a ne deșteptă vanitatea, pentru a ne aprinde închipuirea, pentru a ne falsifică inima... Cilibiu a corespus așteptării mele, e bărbatul ce-am dorit și apelul dvoastre la timpul de atunci e o glumă necuvântătoare... Sunteți mulțumit de explicație...

*Cică* (ironic). Sunteți crudă, doamnă...

*Roseta.* Domnule, adevărul poate să supere, însă are și darul că pune pe fie-care la locul seū...

(Un glas din lăuntru strigă: Dle Topuz!)

*Cică.* Regret că sunt chemat, căci...

*Roseta.* De prisos, domnule...

*Cică* (o salută — și în dreptul ușei din dreapta se întoarce spre ea — și se spune). O! virtuți ue carton! (Iese.)

## Scena VI.

*Roseta, Cilibiu.*

*Roseta* (supărată). Sunt de-o impertinență don-Juanii astia...

*Cilibiu.* Fără de voe, pe când me desbrăcam în sală, am audit lecțiunea ce-aî dat dului Topuz...

*Roseta* (cu drăgălașie). Ba mi se pare că aî ascultat eu voe, gelos iubit ce ești!

*Cilibiu* (sărutându-i mâna). Zeu nu... zeu nu, crede-mă... Și apoi, gelosia nu dovedește iubire? Numaî ca patimă e o tiranie; cum e la mine, e o manifestare a părerii de reu că nu pot fi lângă tine totdauna, în toată clipa...

*Roseta.* Atât de mult me iubești?

*Cilibiu.* Sunt din acele fir, Roseto, pentru care există viață fiind că există iubirea...

*Roseta.* Cât me facă de fericită căci imi vorbești aşă... Graiul teu e însuș simțimentul, pururea statornic și dulce...

(Un glas din lăuntru: dle Cilibiu.)

*Cilibiu.* Am sosit la timp. Me chiamă. Vă și tu?

*Roseta.* Nu; stați să me mai odihnesc...

*Cilibiu* Te-ăs sărută, da mi-ă să nu ne surprindă vr'un ochi indiscret... La revedere... (Iese.)

## Scena VII.

*Roseta, Eduard.*

*Roseta* (ședând). Da, îl cred, fiind că adevărul are un accent pe care minecuna nu-l poate imita în perfectiune, decât când e vanitatea în joc...

*Eduard* (la ușă). A!... voilà mon petit-four... (Înaintând foarte curtenitor.) Ve odihniți de ostenitorul dvoastre rol...

*Roseta.* Da, dle... (Aparte.) Alt neam de curtesan...

*Eduard.* Rolul meu est très ingrat, mme...

*Roseta.* Cu toate astea e în genul dvoastre... Imi învețați bărbatul să s'apuce de strengării...

*Eduard.* O! mais non, par exemple... Cunosc foarte puțin pe dl soțul dvoastre...

*Roseta.* În piesă, domnule, în piesă...

*Eduard.* A! c'est vrai... Uitasem... Sunt așă de departe cu gândul de la piesă când ve văd pe dumneavoastră...

*Roseta.* Cu adevărat? (Ironie.) A! dar ști că me măguliți, că me ureați până la al noulea cer?

*Eduard* (apropiindu-se incantat). Parole? Est — ce vrai? O! mme! Aș fi cel mai fericit când sentimentul meu ar avea echo în inima dvoastre... Vous êtes si adorable...

*Roseta* (ironic). Și dvoastre etern adorator, nu-i așă? Ești me înnebunesc după eternii adoratori...

*Eduard* (ședând lângă ea). O! mme!

*Roseta* (ridicându-se). Spuneți drept, ați mai iubit așă de teribil ea acum?

*Eduard.* O! non, mme... C'est pour la première fois... J'ai eu des amourettes mais pas un grand amour comme pour vous...

*Roseta.* Nu mai spuneți! O! atunci sunteți foarte periculos... și ești sunt o fricoasă... Doamne... Ce fricoasă... (Cun hohot de ris se îndrepteză spre fund și țese.)

*Eduard* (cu gura căscată). Est-ce quelle se moquerait de moi, par hasard...

(Un glas din lăuntru: dle Muțunoglu.)  
Si doar nu-s prost... Je me rengereai! (Iese.)

## Scena VIII.

*Cică, apoi Modesta.*

*Cică* (iese ridând cu hohot). Ei, bravo! nostrim e Cilibiu. Î-am sărutat mâna nevestisei, la replica mea de ieșire, și el mi-a strigat că nu-i în rol. Bărbatii esteia însurăți sunt comedie!

*Modesta.* Pardon, domnule... doamna Răsmeiră...

*Cică* (și se spune). Tiens! tiens! elle est chic... la mignone!

*Modesta* (și se spune). Ce se uită astă așă la mine?

(Trece înainte.)

*Cică.* Pardon mme... Cu cine am onoarea?

*Modesta.* Aveți onoarea, dle, să vorbiți dșoarei Modesta, modistă...

*Cică.* Modestă și modistă? (Aparte.) Modista și modestă... ce n'est pas naturel... (El.) Si stați poate și 'n strada Modestiei!

*Modesta.* Ba nu, domnule, stați în strada obrăsniciel... (Aparte.) Ia așă! Să nu me creadă proastă...

Cică. M'atî păcălit, mle...  
 Modesta. Găseșce el cine nu caută...  
 Cică. Și ziceați că doriați a vorbí dnei Răsme-  
 riță...

Modesta Dacă nu ve este cu supărare...  
 Cică. Cât aş dorí s'o pot înlocui... Aş avea  
 placerea să mai vorbesc cu dvoastre.

Modesta. Nu înțeleg ce-ați avea de vorbit c'e  
 modistă...

Cică. Atât de modestă?... Să ve intreb la ce  
 magazin lucrați?

Modesta. Domnule, sunteți foarte curios și cine  
 știe multe, nu trăieșce mult...

Cică. Parole?... (E strigat.) Viu! Viu... dșoară,  
 pe dna Răzmeriță o găsiți... o găsiți în fund, colo...

(Iese.)

Modesta. Monșerii ăștia au devenit insuporta-  
 bili de-o vreme 'ncoa... (Se depărtează spre dreapta.)

### Scena IX.

Modesta; Ninel.

Ninel. A! dta ești, domnișoară...

Modesta. Da, domnișoară. M'a trimis mme Briol  
 să ve intreb când poftiți să încercați rochile, dvoas-  
 tre și sora dvoastre.

Ninel. Ce fel? de pe-acuma sunt de încercat?  
 Mâne dimineață venim de sigur... Dar rochia mamei?

Modesta. După ale dumnevoastră, fiind că e mai  
 grea puțin. O pot vedea pe dna s'o intreb în pri-  
 vință dantelei dacă mai pune Bruxelles, ca în casul  
 asta să putem comandă.

Ninel. Poftim, dșoară, te rog, treci colea și o  
 s'o găsești pe mama. (Îl arată în stânga pl. III.)

Modesta. Ve mulțumesc, dșoară. (Iese.)

Ninel (după ce se plimbă puțin gânditoare). Curios...  
 Nu știu de ce dl Turel nu-mi mai face impresiunea  
 plăcută care mi-o făcea mai nainte... A! ătă-l...  
 Sigur că pe mine me cauță...

Turel (intrând, săși). ătă-o... Am să-i spui tot  
 de astă dată... (Innaintează spre ea.)

### Scena X.

Ninel; Turel.

Turel. Aî terminat, imi pare, pentru actul I,  
 domnișoară?

Ninel. Nu încă, domnule Turel. Mai am o scenă,  
 la sfîrșit, mică înse, micșoară.

Turel. Cum iți pare rolul?

Ninel. Frumușel, dar prea serios pentru mine.

Turel. Mu-ți plac lucrurile serioase, dșoară?

Ninel. A! nu zic asta. Nota mea caracteristică  
 e să fiu sglobie; înse în chestiunile care cer serio-  
 sitate, am bunul simt să înțeleg aceasta, totuș, fără  
 să fac paradă de seriositate.

Turel (c'un ottat ușor). A! dșoară, dta aî însu-  
 řir sufleteșci care farmecă și robesc.

Ninel. Domnule Topuz, te rog...

Turel. O! nu crede că-ți fac complimentele  
 banale ce de obicei se șoptesc domnișoarelor în  
 timpul danțului, ca un fel de „passe-temps agréable“  
 din partea tinerilor curtenitor... Ce-ți spun eu, dșoară,  
 e expresiunea curatului adevăr: aşă văd, aşă simt,  
 aşă spun...

(Va urmă.)

N. Radulescu-Niger.

### Nu mai e.

*Si se plâng și codrii 'ntregi,  
 De se văd lacremi pe crengi;  
 Plânge însuș cerul sfânt,  
 Vîrsând lacremi pe pămînt;*

*Plâng și zori și-amurgul plâng,  
 De un dor ce nu-l pot stinge,  
 Si isvoarele din crâng  
 Cât e lumea se tot plâng.*

*Mumai eă remăt o stâncă  
 Si durerea mea adâncă  
 N'o mai plâng, nici n'o mai cânt,  
 Fără 'n suflăt o 'nmormînt.*

V. B. Muntenescu.

### Ieoane din viață.

(Urmare.)

#### 6. Amor și gelosie.

*P*opă Necula îmi oferise bucuros 50 lei lunar să-i  
 meditez băiatul acasă, unde credeam cu toții că  
 va face progrese la învățătură.

Dar ne-am înșelat amar, căci Tudorel potrivă  
 aşă lucrurile încât să nu facă mai mult de 3 lecții  
 pe săptămână cu mine.

Eă la ora determinată me găsiam sub dudul  
 din mijlocul curții și la vederea mea sérmana preo-  
 teasă, trimitea pe bucătăreasă la apus, pe fata din  
 casă la răsărit, în căutarea lui Tudorel căruia nu-i  
 mai detea de urmă, de oare-ce dlu, pe vremie a  
 aceasta eră ori prin lunca Jiului, sau la heleșteul  
 Bibescului cu alte haimanale — la scaldă.

Eă aveam grije să-mi ia cu mine totdauna o  
 carte de cetit, iar când urmă să-ștept prea mult pe  
 Tudorel, mai puneam mâna pe creion și ticiuam din  
 fugă vre-o nouă poesioară — inspirat de aparițiunea  
 mușel de alături — chiriașa se 'ntelege.

În câteva săptămâni chiriașa ajunsese doamna  
 inimiei mele. Negreșit, eră prima oară când inima-mi  
 încercă sentimentul iubirei.

Me iubiă dênsa — cine știe.

Dacă se întemplă să apară în gang, să dea de  
 mâncare canarulu, o sălutam înfiorat de placerea  
 provocată de surisul ei fugitiv, să nu fie observată  
 de fetele proprietăresei, căci Cornelia, în deosebi,  
 pândia și-si consacră orele studiând pe după perdea  
 cel mai mic gest al meu, cea mai mică mișcare ce  
 o făceam.

Cornelia ne spionă.

De multe ori venia lângă mine fără de veste,  
 să me surprindă ce scriu. Bănuiala ei că aş nutri  
 iubire ascunsă chiriașei, o făcea să fie gelosă și eu  
 timpul să-si manifeste pe față această gelosie.

Astfel, într'una din zile, pe când preoteasa lip-  
 siă de acasă, sub pretext să nu fiu espus căldurei  
 solare, în așteptarea lui Tudorel, m'a invitat să trec  
 în salon, unde e reșoare, având a-mi comunică ceva

### Despre alcoolism.

*Ce înțelegem prin alcoolism? — Prin alcoolism se înțelege totalitatea modificărilor vătămătoare produse asupra organismului nostru de abusul băuturilor alcoolice.*

Când zicem „Abusul băuturilor alcoolice“ nu trebuie să ne referim numai la băutiv, adică la acei ce beau la intervale de timp mai mult sau mai puțin lungi, vin sau diferite băuturi spirtoase, până ajung în stare de beție; numărul acestor oameni e relativ destul de restrins; vrem să vorbim însă de alți oameni, al căror număr e foarte mare și care fără a se îmbetă nici odată, întrebuiențează băuturile alcoolice în abundanță, fie la masă, fie în timpul zilei, din obișnuință; densii nu se consideră cătuș de puțin alcoolici, nu pot admite că sunt băutivi pentru cîvîntul că nu se imbeată nici odată; totuș nu mai puțin sunt espuși la toate consecințele morbide ale alcoolismului; la densii alcoolismul e cronic: alcoolul lucrează în mod lent dar constant. Astea sunt s. ex.: toți aceia cari la masă nu beau apă ci numai vin; care trecînd pe la diferite cîrciumi sau băcăni, beau regulat înaintea mesei căte 3—4 sau cinci țuică, indemnându-se cu prietenii, făcîndu-și cînste unul altuia; care beau de asemenea mai multe liqueruri după masă, mai multe halbe de bere, sau vin ori de căte ori le e sete în timpul zilei, etc., fără a se îmbetă nici odată.

*Dacă alcoolicele sunt vătămătoare în dosă mare, în dosă moderată aduc vre-un folos organismului? Da, și efectele lor sunt apreciate în terapeutică. Luate în cantitate mică, băuturile spirtoase produc o stare de căldură plăcută asupra stomacului, secrețiunea sucului gastric e activată și apetitul mărit. Mai produce o usoară simulație nervoasă și circulația e activată. Dacă dosa luată de odată a fost mare, se produce o arsură la stomac, secrețiunea sucului gastric e micșorată și apetitul dispare; se produc vîrsături; iar din partea sistemului nervos avem turburările care constituesc starea de beție.*

*Ce devine alcoolul în organism? Alcoolul introdus în organism se absoarbe repede și parte din el se arde, transformându-se în acid carbonic și apă, parte se oxidează eliminându-se ca săruri acetate, iar parte din ele se elimină în natură prin diferitele secrețiuni, după ce a străbătut împreună cu săngele tot organismul.*

*Efectele vătămătoare ale alcoolului. — Accidentele determinante de alcoolism se referă asupra tuturor organelor și mai ales asupra organelor circulației digestive și sistemului nervos. Mușchiul inițial degenerază transformându-se în grăsimi și organul devenind gras, moale, fleșcăit, pierde puterea de a impinge săngele prin contracția sa; toate arterele — și mai ales artera aortă la eșirea sa din inimă — devin inflamate în stare cronică, își pierd elasticitatea lor, se fac tarzi acoperindu-se cu plăci calcare, de unde rezultă că circulația în diferitele organe nu se mai face bine și se produc atunci boale incurabile de inimă, anevrisme, boale de rinichi, de ficat, hidropică, apoplexie în creier, plămâni, etc. Stomacul inflamat în stare cronică, face ca pofta de mâncare să se peاردă, să se producă vîrsături în urma mâncării, un alt fel de vîrsături de bale dimineață după desșeptare, ulcerății pe stomac cu vîrsături de sânge, dureri, arsuri ce se urcă*

pe gât și altele. Din prîrtea sistemului nervos, turburările ce se produc sunt tremurături mai ales ale mâinilor, amețeli, paralizii, somnul devine agitat de vise urite, se poate ivi delir sau nebunia alcoolică.

*În ce cantitate băuturile alcoolice se pot întrebuiență fără a fi vătămătoare sau care e maximul lor în 24 de ore.* — Nicăi un autor nu a dat un răspuns precis în această privință, cantitatea lor depindînd de felul băuturii și variînd de la un om la altul, după vîrstă, sex, constituție, profesiune și alimentație. Luate în mâncării, sunt mai puțin vătămătoare decât luate în alt timp al zilei și mai ales pe nemâncate. În mod general, se poate admite pentru vin un maximum de jumătate litru pe zi luat în timpul mesei. Pentru bere, o halbă. Berea și vinul pur sunt dintre băuturile alcoolice, cele mai puțin toxice; țuica, rachiul, romul, coniacul, sunt mai toxice; cel mai vătămător e basamacul.

E recunoscut de toți medicii, că dacă alcoolicele s'ar întrebuiență pe o scară mai puțin întinsă, făcîndu-se un us mai mare de apă curată sau limonade vara, de ceaiu lăuna, de cafea sau chocolata în locul țuicel pe nemâncate sau în locul coniacurilor, liquerurilor, etc., ar scădea cu mult numărul boalelor, din care o bună parte sunt produse sau influențate de alcoolism.

Dr. Ioan Poenaru.

### Doină.

*Astă seară pe inserat,  
Ești bade te-am așteptat*

*Cu cină,  
Cu lumină*

*Si eu dor de la inimă,  
D'am vîdut că nu mai vîi,  
Mi-am pus dorul la pătuș,  
Si durat la așternut,  
Cu dor m'am acoperit.*

*Când a fost la mez de noapte,  
Am visat un vis de moarte,  
Că frumuseță ta cea nouă,  
Am visat-o ruptă 'n două.  
— Frunză verde de pe rouă,  
Mintă că nu e ruptă 'n două;*

*Da inima ta e rea,  
Tî-i frică că nu te-oiu luă.*

*Mult me mir badeo de tine,  
Ce fel de pămînt te ține,  
De nu vîi seara la mine.*

*— Me ține pămînt cu iarbă,  
Nu pot veni fără treabă,  
Me ține pămînt cu flori,  
Nu pot veni 'n ori ce sîri.*

*Nicăi o boală nu-i mai grea,  
Decât cea de dragoste,  
De lîngă ore pîru-ți pică,  
La inimă nu te strică;  
De dragoste pîru-ți creșce,  
La inimă te topeșce.*

Audite de la Ion Cepariu, din Ocaș Sibiului.

Ch. Tapu.

## SALON.

### Femeia în serviciul civilizației.

Ziarele politice aduc zilnic șcirea despre agitații produse în Franția prin închiderea școalelor, numite congregaționiste, adecă susținute și conduse de membrii congregațiunilor religioase din Franția.

Între cele 5683 grădini fröbeliane 2904, dintre ele 65.042 școli primare elementare și superioare 18.612 sunt conduse de congregaționii religioase. La foarte multe școale de stat sunt aplicate ca învățători și învățătoare membri de-a congregațiunilor, doavă că statul nu se poate lipsi nici la școalele lui de aceste puteri. Cât de bune sunt acestea, se vede și de-acolo că ministri de cel mai roșu colorit își dedeață fetițele la școalele acestea. Lovitura ce a indreptat-o de astă-dată detentorii puterii de stat în Franția contra societăților religioase, nu e îndrepătăță numai contra școalelor acestora, ei chiar și contra institutelor de binefacere susținute de ele. Împregjurarea aceasta a indignat chiar și pe republicanii nejidoviți încă. Și nici că se putea altfel. Opera de binefacere prestată îndeosebi de femeile ordurilor religioase le-a ridicat aşa de mult pe acestea în ochii tuturor oamenilor de bine, încât ordinațiunile guvernului au intimpinat un protest general în întreaga țară.

Cea mai mare greșală s'a comis înse față de ordin Paulanelor, surorile de caritate ale sănțului Vincentin de Paula. Espulsarea acestor călugărițe și închiderea institutelor lor e nu numai o greșală politică, dar chiar un păcat. În Paris, în Londra, în New-York, pretutindeni întâlnesc pe aceste ființe pline de abnegație în mahalale, unde domnește mai grozav nefericirea, miseria și vijiile de tot felul. Tot aşa le aflăm în cele mai innapoiate ținuturi ale Orientului, unde ori ce progres pare imposibil din cauza decadentei aproape totale morale și fisice. În Persia, India și China, unde reprezentanții unor religiuni cu mii de ani mai vechi ca cea creștină, — căută să ferească populaționea de ori ce inoiri, întâlnim mica cruciușă de lemn pe peptul acestor surori de caritate, care se apropie de patul fachinului sau al pariei cu acelaș zimbet lin, ca de al bolnavului sărmă din o manzardă a Parisului.

Întrebăți numai pe soldatul francez, cine l-a îngrijit mai bine, când zacea în spital și veți vedea cu ce entuziasm are să vea vorbească de acești îngeri ai iubirii de aproapelui, de Paulane. Dar nu numai soldatul creștin a avut și are prilej să le aprețeze, ci și alții. Abd-el-Cader a pus trupele lui să defileze în Damas pe dinaintea unei Paulane și după resboiul româno-ruso-turc a adresat marele vizir în numele sultanului cătră generalul ordinului o scrisoare de mulțumită ținută în termeni foarte caldi.

Paulanele sunt respândite în număr de vre-o 20.000 pe totă suprafața pământului, fiind în multe locuri unica mărturie a civilizației creștine.

Fiea lor o putem înțelege numai cunoscând

înțelepciunea estraordinară a statutelor lor, pe cările publică acum unele foi franceze. Statutele acestea sunt singure un monument ridicat mărimii umane, considerând mai ales, că sunt făcute de femei simple, fără nume și fără istorie, care grupându-se în gîrul unei femei minunate, numite Le Gras, și-au dedicat viața misericordiei.

În statute se zice:

„Surorile de caritate sunt supuse până la marginile posibilului legilor din statele și obiceiurilor din țările, în care se așează.“

Ele n'au altă mănăstire decât casele bolnavilor, n'au alte celule, decât odăi închiriate, nu altă capelă, decât biserică cea mai apropiată, nu altă poruncă, decât ascultarea necondiționată, nu alt teren de activitate, decât strădele orașelor, nu alt grilaj, decât razele aruncate de soarele lui Dzeu“.

„Ele nu depun nici unul din acele voturi serbătorescă, care neliniștesc și incurcă uneori spiritele moderne. Lor nu li se impune nici un vot etern, în schimb înse le renoesc în fiecare an în deplină libertate.“

„Fără jurămînt păstrează castitatea, săracia și ascultarea necondiționată.“

„Penitențele și muncirea corpului le sunt oprite, pentru că ele trebuie să-si dedice săracilor toată puterea lor și întreaga lor sănătate“. „Ele se scoală la patru ciasuri dimineață și se duc la bolnavii, cărora aș se le facă toate serviciile, chiar și cele mai josnice și mai scărboase. Trebuie să supravegheze, în cas de necesitate, și noaptea la acestia și trebuie să supoarte totul, chiar și nerecunoșință“.

„Prietinoasse cu toți, nu le e permis să cultive prietenie cu nime, nici chiar cu colegele lor și nu le e permis să aibă convorbirile private nici chiar cu preoții, la care se mărturisesc“.

In opoziție cu alte instituții omenești, au fost aplicate statutele acesteia până a nu fi redactate. Fundatoarea, doamna Le Gras, s'a dedicat serbătorescă săracilor numai după ce a sevîrșit un pătrar de secol acte de misericordie; ea și surorile ei știeau dară ce promit. Abia în anul 1650 a constituit cardinalul Petz pe Paulane în ord călugăresc și în anul 1668 a întărit Papa statutele lor. În curând s'aș respândit din Paris în alte orașe ale Franței și azi abia este țară, în care să nu-si desvoalte activitatea lor binecuvîntată.

Ele sunt mamele copiilor părăsiți, fiicele moșnegilor, învățătoarele tinermiță, mânăuitoarele pușcăriașilor. Acestea sunt titlurile lor. Câmpurile de luptă și de epidemii formează mici beneficii ale marei lor meseri, locurile estraordinare de muncă ale obișnuitei lor bucurii pentru jertfire.

În revoluționea cea mare s'aș supus tuturor legilor, numai jurămîntul revoluționar n'au voit să-l facă. Tribunalul de sânge din Angers a condamnat, ca să statueze un exemplu, la moarte pe surorile Mariana Vaillant și Odille Bougard. Ele n'aveau înse să moară moartea rușinoasă pe ghilotină, ci de gloanțele pușcilor, ca niște soldați. Pe locul de execuție le-a oferit o femeie din popor câte un voal.

— N'am făcut nimic, ca să ne rușină, zice cea mai tineră, de aceea nici nu ne vom ascunde față. Să vadă întreg orașul, cum trebuie să mor pentru credință.

Prima deșărjă a rănit numai pe cele doue jertfe.

Oficerul zguduit în adâncul sufletului seū, a vrut să le îndupice din nou la depunerea jurămēntului.

— Cetătene, îi strigă una din rānite, nu numai că nu jurăm, dar nu voim să ajungem nici suspecte că l-am fi depus.

Cele doue surori au cădut și scumpul sânge al celor doue fecioare a înroșit o nouă pagină în istoria Franției.

După revoluție s'a strîns turma risipită din nou, continuându-și activitatea ei binefăcătoare.

Față de un astfel de trecut și present, sunt îndreptățite vorbele unui orator în una din adunările de protestare, cari s'aū ținut în Paris. „Vrea guvernul să smulgă acum cele mai frumoase flori din grădina Franției, alungând pe aceste surori, cari sunt mărirea timpului nostru, gloria cea mai curată a civilizației noastre?!”

Nu numai ale Franției frumoase flori sunt ele, ci podoaba omenimii și o nouă doavadă strălucită, de ce e capabilă inima femeii.

**Ana Florea**  
învățătoare.

### Societatea fondului de teatru la Bistrița.

#### Convocare.

Societatea pentru crearea unui fond de teatru național român își va ține adunarea sa generală din ăstăzi an în orașul Bistrița, în zilele de duminică și luni, în 25 și 26 august v. (7 și 8 sept. n.) 1902.

Învităm la aceasta adunare generală a Societății pentru crearea unui fond de teatru național român pe toți membrii fundatori, ordinari și ajutători ai acestei Societăți, precum și pe toți binevoitorii ei și sprijinitorii culturii românești.

La această adunare generală, conform §-lui 21 din statute, se va decide asupra măsurilor de luat în vederea înființării teatrului național român.

#### Programa.

I. Ziua primă, duminică, în 25 august v. (7 septembrie n.) 1902:

1. Președintele deschide adunarea generală la 10 ore a. m.
2. Alegerea a doi secretari pentru ședințele adunării.
3. Raportul general al comitetului Societății asupra lucrării sale de la adunarea generală din urmă.
4. Alegerea unei comisiuni de 5 membri pentru cenzurarea raportului general al comitetului.
5. Raportul casarului despre starea cassei și peste tot despre averea Societății.
6. Alegerea unei comisiuni de 5 membri, care să censureze raportul cassarului.
7. Alegerea unei comisiuni de 5 membri, care în intențeșul §-lui 5 din statutele Societății va câștiga membri fundatori, ordinari și ajutători pentru Societate.
8. Raportul și propunerile comitetului în chestia modificării statutelor Societății și a lucrărilor începătoare pentru aducerea în ființă a teatrului național român.
9. Alegerea unei comisiuni de 5 membri, care să studieze raportul și propunerile comitetului de sub p. 8.
10. Se vor ceta discursuri corespondente sco-

puluī Societății sau de altă materie literară, ce sunt a se însinuă președintelui înainte de adunare.

11. Președintele ridică ședința.

II. Ziua a doua, luni, în 26 august v. (8 septembrie n.) 1902:

1. Președintele deschide ședința.
  2. Verificarea procesului verbal a ședinței precedente.
  3. Raportul comisiuni pentru câștigarea membrilor noī.
  4. Darea de seamă asupra raportului cassarului.
  5. Raportul comisiuni asupra raportului general al comitetului și a propunerilor acestei comisiuni.
  6. Raportul comisiuni esmise pentru de a cenzura raportul și propunerile comitetului în chestia modificării statutelor și a lucrărilor începătoare pentru a se aduce în ființă teatrul național român.
  7. Determinarea locului unde se va ține adunarea generală pentru anul 1903.
  8. Alegerea unei comisiuni de 3 membri pentru autenticarea procesului verbal din ședința II.
  9. Președintele închide adunarea.
- Din ședința comitetului ținută în Brașov, la 8/21 iulie 1902.

**Iosif Vulcan**  
președinte.

**Dr. Iosif Blaga**  
secretar.

#### \* Programa festivităților

ce se vor aranjă cu ocasiunea adunării generale a „Societății pentru crearea unui fond de teatru național român” în zilele de 7 și 8 septembrie st. n. a. c. în orașul Bistrița.

1. Sâmbătă în 6 septembrie la orele 12 din zi, primirea comitetului la gară și încuartirarea oaspeților.

2. La orele 8 p. m. „seară de cunoștință” în sala otelului „Regele Ungariei”.

3. Duminecă în 7 septembrie la orele 8 a. m. serviciu divin în biserică gr. cat., la care va cânta corul plugarilor din loc.

4. La orele 10 din zi ședința I în biserică gr. cat.

5. ” ” 1 p. m. banchet.

6. ” ” 3 ” ” serbare poporală în restaurantul „Bombardir” de pe promenadă.

7. La orele 8 seara concert aranjat cu concursul distinselor artiste române: doamna Elena Eitl născ. Florian și domnișoara Virginia Gall, urmat de pieșele teatrele :

a, „Trei doctori”, comedie într'un act localisată de Virginia A. Vlaicu.

b, „Ruga de la Chiseteu”, comedie poporală într'un act de Iosif Vulcan, — cea dintății predată de membrii reuniunii meseriașilor români, iar cea din urmă de corul plugarilor români din localitate, în sala cea mare de la „Gewerbeverein”.

8. Luni în 8 septembrie la orele 9 a. m., ședința II-a în sala de la „Gewerbeverein”.

9. Seară la orele 8 petrecere cu dans în sala cea mare de la „Gewerbeverein”.

10. Marți în 9 septembrie la orele 8 a. m., excursiune la băile „Sângorgiul-român”, eventual în regiunile romantice din Valea Bârgăului.

Bistrița la 13 august 1902.

În numele comitetului aranjator :  
**Gerasim Domide** **Dr. Victor Onișor**  
președinte. secretar.

### Veneția și Campanille.

— La ilustrația din nr. acesta. —

Lumea toată a fost dureros atinsă săptămânilor trecute prin șcirea că vestitul turn al Venetiei, cunoscut sub numele de Campanille, s'a cutropit.

De atunci șirile alarmante nu mai conțină, prevestind și alte cutropiri ce așa să urmeze în viitor.

Aceasta a produs o adevărată panică în orașul lagunelor.

Cu toate acestea s'a luat măsuri ca vechia clopotniță, fala Venetiei, să se restabilească.

Ilustrația noastră infățișează admirabila clădire aşa cum a stat falnică, drept sentinelă a mării.

### LITERATURĂ.

**Noua lucrare istorică a lui dr. Aug. Bunea.** În seceta noastră literară, când indolența publicului a stins ori ce activitate, avem o deosebită bucurie putând să anunțăm că iată a apărut o lucrare de valoare. Aceasta e noua publicație a eruditului canonice din Blaș, dl dr. Augustin Bunea, dată la lumină în zilele aceste sub titlul: „Episcopii Petru Paul Aron și Dionisiu Novacovici sau Istoria Românilor transilvăneni de la 1751 până la 1764“. Cu 250 documente române, maghiare, latine, franceze, italiene și germane, publicate în întregime ori în extras. Un volum de 498 pagini în 8<sup>o</sup>. Precum arată titlul, distinsul autor a scris de astă-dată o epocă foarte importantă a istoriei Românilor transilvăneni, aceea care urmează după Ioan Inocențiu Klein, a căruia istorie ni-o dete tot deasupra cu trei ani. Istoria Românilor din timpurile acelea manifestându-se prin activitatea episcopilor, autorul care a scris viața lor, cu tot dreptul poate zice că a scris istoria neamului întreg. O lumină în mijlocul întunericului de atunci, a fost deschiderea scoalelor din Blaș; iată cuvenitul pentru care autorul ne face descrierea amănunțită a istoriei lor. Descriind activitatea episcopului gr. cat., autorul în același timp ne prezintă fazele prin cari a trecut biserică gr. or. română de la 1701 și mai vîrtoș de la 1751 până la 1767. Astfel avem o valoare deosebită, este faptul că aceea Bunea îl dă o valoare deosebită, este faptul că aceea se basează pe o mulțime de documente noi, scoase din multe archive, cari aici se publică întrâia-oară. Grație acestor izvoare, se varsă lumină în multe chestiuni nelămurite încă și se restabilește adevărul în unele puncte esplicate fals până acum. Cartea întreagă este rodul unei munci, care face onoare autorului și mișcării literare de dincoace de Carpați. Semnalăm deocamdată atâtă. Volumul, tipărit frumos în tipografia seminarială din Blaș, costă 4 cor. 50 fileri; pentru România 5 lei.

**Alcoolismul în România.** Premiul Adamachi, de 5.000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1903 a Academiei Române celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra următorului subiect: „Alcoolismul în România“. (Decis. 24 martie 1898). Lucrarea va cuprinde: 1. Un studiu statistic asupra consumației diferitelor băuturi spirtoase în raport cu populația. II. Compoziția băuturilor spirtoase consumate: a, productele distilațiunii vătămoare sănătății; b, esențele întrebunțate la noi și acțiunea lor fiziologică; c, influența materiilor

prime stricte asupra productelor distilațiunii. III. Patalogia alcoolismului: cercetări originale și critice asupra boalelor și leziunilor produse de alcoolism în România, în raport cu compoziția alcoolului consumat. IV. Raportul între alcoolism și diferite alte boale răspândite în țară. V. Consecințele morale și economice ale alcoolismului, cu date statistice. Lucrarea va fi bazată pe cercetări originale. Terminul presentării manuscriptelor la concurs este până la 1 septembrie 1902.

### T E A T R U.

**Societatea fondului de teatru român în Bistrița,** după toate semnele, va avea o frumoasă adunare generală. De o parte importanță acestei întruniri, care are să ia hotăriri în privința mersului viitor al Societății, — de alta programa ce publicăm în nr. prezentă, atrag atenția publică. Este prima-dată, că în adunarea acestei Societăți se manifesteză toate păturile noastre, dându-și partea lor de muncă inteligență, meseriași și poporul. Salutăm din inimă acest mare entuziasm și urăm succesul cel mai strălucit!

**Serată musicală-teatrală în Varadia.** Tinerimea școlară din Varadie și împregiurime a araujat în 19 august n. o serată teatrală-musicală sub conducerea lui Romul I. Mioc student. Programul: 1. Musicescu: „Recunoșință“, cor pentru 3 voci egale. 2. Cuvânt de deschidere, ținut de dl V. Birlea, student, 3. Musicescu: „Hora junilor“, cor pentru 3 voci egale. 4. Alecsandri: „Biserica risipită“, rostită de I. Mioc student. 5. Musicescu: „Ca o zi de primăvară și Moartea vitează“, ambele coruri pentru 3 voci egale. 6. V. B.: „În școală dragostei“, monolog rostit de dl P. Nica student. 7. I. Vidu: „Sborul“, cor pentru 3 voci egale. 8. Coșbuc: „Dușmanele“, rostit, de doșoara S. Catina. 9. Costescu: „Cetatea luminei“ cor pentru 4 voci egale. 10. Vulcan: „Dialogul dintre Goron și Stan“, fragment din: Mireasa pentru mireasă, rostit de dnii R. Mioc și V. Birlea studenți. Apoi joc.

### BISERICĂ și ȘCOALĂ.

**Punerea petrii fundamentale la catedrală din Sibiu** s'a serbat luni în 5/18 august cu pompă strălucită. Dimineața s'a oficiat o liturghie în biserică suburbii Iosefin, pontificând Esc. Sa archiepiscopul și mitropolitul Ioan Mețianu. Apoi s'a făcut procesiune la locul unde se edifică noua catedrală. Aici s'a ținut sfintirea apei, cu care ocasiune în. Pr. Să a rostit o cuvântare. Apoi s'a citit actul comemorativ, care s'a aședat în peatra fundamentală, coborâtă în groapa săpată la locul peste care va sta altarul; în. Pr. Să a lovit-o de trei ori cu ciocanul. Apoi a stropit multimea cu apă sfântă și cortegiul s'a intors la reședință.

**Protopop nou în Cluș.** Aflăm cu bucurie, că consistoriul archidiaconal din Blaș a ales dintr-o zece candidați protopop gr. cat. al Clușului pe dl dr. Elie Dăian. Felicitările noastre atât alesului, cât și parohiei și cercului protopopesc!

**Pentru școală.** Dl Mihail Gombos, proprietar în Vidra-de-sus, a depus la institutul de credit și economii „Doina“ din Câmpeni 1000 de coroane pen-

tru edificarea școalei din Ponorel, care peste 2—3 săptămâni va fi gata.

**Un învățător român în străinătate.** Aflăm din ziare, că dl dr. I. Grințescu a fost numit docent pentru botanică la facultatea filosofică din Geneva. Frumos! Înse de ce ne risipim noi puterile în străinătate?

### C E E N O U ?

**Hymen.** Dl dr. Aurel Oprea candidat de avocat și dșoara Zoe Adamovică din Bobâlna s'a logodit. — Dl Valeriu Vîru și dșoara Maria Macavei se vor cunună la 31 august în biserică gr. cat. din Archiud. — Dșoara Friderica Erdélyi din Beins și dl Gustav Waldschütz din Sternberg s'a logodit. — Dl Nicolae Mița învățător și dșoara Lucreția Petcu s'a logodit în Satul-nou.

**Prințul Carol nu se duce la Iași.** Am publicat în nr. trecut, că prințul Carol se va duce la Iași spre a urmă cursurile școalei militare. Acum aflăm, că prințul nu se va duce acolo, căci este încă într-o vîrstă prea fragedă spre a urmă cursurile chiar ale anului prim și mai ales spre a fi despărțit de părinții sej; mai târziu, la vîrsta corespunzătoare, va urmă clasele gimnasiale în București și va face examenul la Iași.

**Reuniunea femeilor române din Mediaș și împregătirea se va întruni în adunare generală la 24 august n. după miazăză la 3 ore în școală gr. cat. sub presidiul dnei Maria Moldovan, secretară dna Maria Necșa.**

**Asociațiunea la Oravița.** Convocare. În sensul §§-lor 23 și 26 din statut, membrii „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ se convoacă în adunare generală ordinată la Oravița pe zilele 14 și 15 septembrie st. n. 1902. Programul adunării este: Ședința primă. Duminecă în 14 septembrie st. n. 1902, la orele 11 înainte de amiază. Ordinea de zi: 1. Deschiderea adunării generale. 2. Constatarea delegațiilor prezente. 3. Raport de pre activitatea comitetului central în anul 1901. 4. Alegerea comisiunilor; a, pentru examinarea raportului general; b, pentru examinarea răjiociniului pe anul 1901 și a proiectului de budget pe anul 1903; c, pentru înserierile de membri. 5. Propunerile eventuale. La orele 5 după amiază ședința festivă a secțiunilor științifice-literare. Ședința a doua. Luni în 15 septembrie st. n. 1902, la orele 10 înainte de amiază. Ordinea de zi: 1. Rapoartele comisiunilor. 2. Fixarea locului pentru proxima adunare generală. 3. Dispoziții pentru verificarea proceselor verbale. 4. Închiderea adunării generale. Se observă, că evenualele propunerile au să fie prezentate în scris preșidiului Asociațiunii (în Sibiu, strada Mori nr. 8), cu 8 zile înainte de adunarea generală. Sibiu, din ședința comitetului central al „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român“ ținută la 16 august 1902. Dr. Alessandru Mocsnyi, m. p. președinte. Dr. Ilie Beu, m., secretar II.

**Numiri românești de insecte.** Dl S. Fl. Marian, membru al Academiei Române, profesor la gimnaziul din Suceava, face prin noi apel la cetitorii no-

tri rugându-i să-i trimită numiri românești de insecte cu datinele, credințele și legendele împreunate cu densele. Acum ar fi timpul cel mai potrivit pentru asemenea lucru, căci acum se arată cele mai multe insecte.

**Împăratul Wilhelm și musica wagneriană.** Împăratul Germaniei nu-i place musica wagneriană și preferă pe cea italiană și franceză. Întrebăt în această privință, nu a esitat să zică că musica lui Wagner e prea sgomotoasă. Judecata împăratului a scandalisat pe nenumărați wagnerieni, și unul din ei, doctorul Richter, a început prin ziare o campanie agresivă și violentă în contra pretențiunilor artistice ale suveranului. Ministrul de interne al Germaniei a crezut de datoria sa de a face raport împăratului spunând că e necesar intentarea unui proces de *lese-majestate* contra doctorului. Dar împăratul a pus următoarea resoluție pe raport: „Nu e vorba de lese-majestate, dar de o *chestiune de ureche*“.

**Noi oficeri români.** Între cei 40 elevi absolvenți ai școalei militare din Sibiu sunt în anul acesta și următorii Români, locuitori de oficeri: Pompeiu Andrea (primul în curs) din Ighiș, Sim. Lateș, Serbeni, Gh. Muntean, Sinte, Ovid Ivașcu, Abrud, I. Albon, Dostat, Nicolae Mărginean, Sighisoara, Traian Popa, Șinca-nouă, Moise Riscuța, Rîșculita, Valeriu Sandor de Viști, Belgrad, Ștefan Turturean, Horodnicul-de-sus, Em. David, Sebeș, Alessandru Maniu, Ucea-de-jos, I. Posmușan, Ragla.

**Petreceri de vară** se vor aranjă: în Gherla de tinerimea academică din comitatul Solnoc-Doboca, în 28 august n., președintele comitetului anjator e dl advocat dr. Vasiliu Ramonezai; — la Păncota, comitatul Arad, de tinerimea română, în 15/28 august, în otelul „Crucea albă“; — în M. Uioara la 28 august în pavilionul erarului, de comună biserică gr. cat.; — în Gurghiu la 28 august de tinerimea română, în folosul mesei studenților din Blaș.

**Au murit.** Carolina Orbonaș n. Marinovici, vîdua fostului adv. Mihail Orbonaș de Vajda-Hunyad, în Reghinul-săsesc la 15 august n., în etate de 64 ani; — Ioan Măcelar, proprietar în Sângătin, la 14 august n., în etate de 66 ani; — Diamandi Dușoianu, comerciant, în Brașov, la 13 august n., în etate de 35 an; — Ana Hodoș n. Gheaja, soția preotului Vasile Hodoș, preot în Iclandul-mare, la 2/15 august, în etate de 62 ani; — Ioan Pop preot gr. cat. în pensie, în Chechiș (Sălagiū) la 14 august, în etate de 68 ani.

### Călindărul săptămânei.

Dum. a 10-a după Rosale. Ev. dela Mat. cap 14, gl. 8. Soarele răsare 5 o. 6 m. dim. — Apune 6 o. 58 m. p. m.

Diua săpt.	Călindărul vechi		Călind. nou
Duminică	11	S. Eplu, C. Nifon	24 Bartolomeu
Luni	12	M. Foțiu și Anic.	25 Reg. Ludovic
Marți	13	Cuv. păr. Maxin	26 Zefirin pp.
Miercuri	14	S. prof. Michea	27 Iosif
Joi	15	† Adorm. Pr. Maria	28 Augustin
Vineri	16	Ad. ic. Dluț Dion	29 † Tăi. c. Ioan
Sâmbătă	17	S. m. Miron	30 Benjamin

Proprietar, redactor respundător și editor: IOSIF VULCAN. (STRADA ALDÁS NR. 14/296b.)

TIPOGRAFIA IOSIF LÁNG IN ORADEA-MARE.